



Toimitussihteerin palsta

Solmun verkkosivuilla on vuoden 2000 alusta alkaen toiminut [keskustelu- ja palautepalsta](#), jonka tarkoituksena on interaktiivisuuden lisääminen Solmun lukijoiden ja toimituksen välillä. WWW-sivulla olevalla lomakkeella voi kuka tahansa lähettää omalla nimellä tai nimimerkillä matematiikkaan liittyviä kysymyksiä ja muuta palautetta Solmun toimitukselle. Vastanotetut tekstit julkaistaan palstalla, joten ne ovat kaikkien verkkosivujen käyttäjien luettavissa ja kommentoitavissa. Palautteen lähettäminen on mahdollista myös kirjepostina osoitteeseen

Solmun palautepalsta
 Matematiikan laitos
 PL 4 (Yliopistonkatu 5)
 00014 Helsingin yliopisto

tai sähköpostina osoitteeseen

solmu@www.math.helsinki.fi.

Verkkosivuilla on hiljattain ilmestynyt uusia [unkarilaisia matematiikan tehtäviä](#), jotka ovat mai-

nioita harjoitustehtäviä koululaisille ja muillekin matematiikan harrastajille. Tehtävät poikkeavat jonkin verran tavallisista suomalaisista koulutehtävistä, ne vaativat enemmän pohdintaa, eivätkä ole mekaanisia laskutehtäviä. Lähes kaikkiin tehtäviin on malliratkaisut tai ainakin vastaukset. Käännöstyön ovat tehneet Helsingin yliopiston unkarinkielen opiskelijat AKO:n¹ järjestämällä kurssilla syksyllä 1999.

Myöhemmin tänä vuonna Solmun verkkosivuilla ilmestyy lisää unkarinkielestä käännettyjä tehtäviä. Unkarista peräisin olevia virikkeitä julkaistaan myös aivan matematiikan alkuopetukseen, jonka vaikutus perustaan ja asenteisiin on hyvin tärkeä. Unkarissa matematiikan opetukseen on panostettu pitkäjänteisesti jo vuosisadan ajan, ja tulokset näkyvät koulutasolla unkarilaisten hyvänä menestyksenä kansainvälisissä matematiikkakilpailuissa. Unkarilaiset itse ovat sitä mieltä, että heillä on väkilukuun suhteutettuna eniten hyviä matemaatikkoja, eikä koulutusjärjestelmän ”tuotos” Nobelin palkinnoillakaan mitattuna ole huono – kymmenkunta Nobelia aloilla, jotka vaativat hyvää matemaattista pohjaa.

Mika Koskenoja
mika.koskenoja@helsinki.fi

¹ Ammattikielen ja kääntämisen opintokokonaisuus